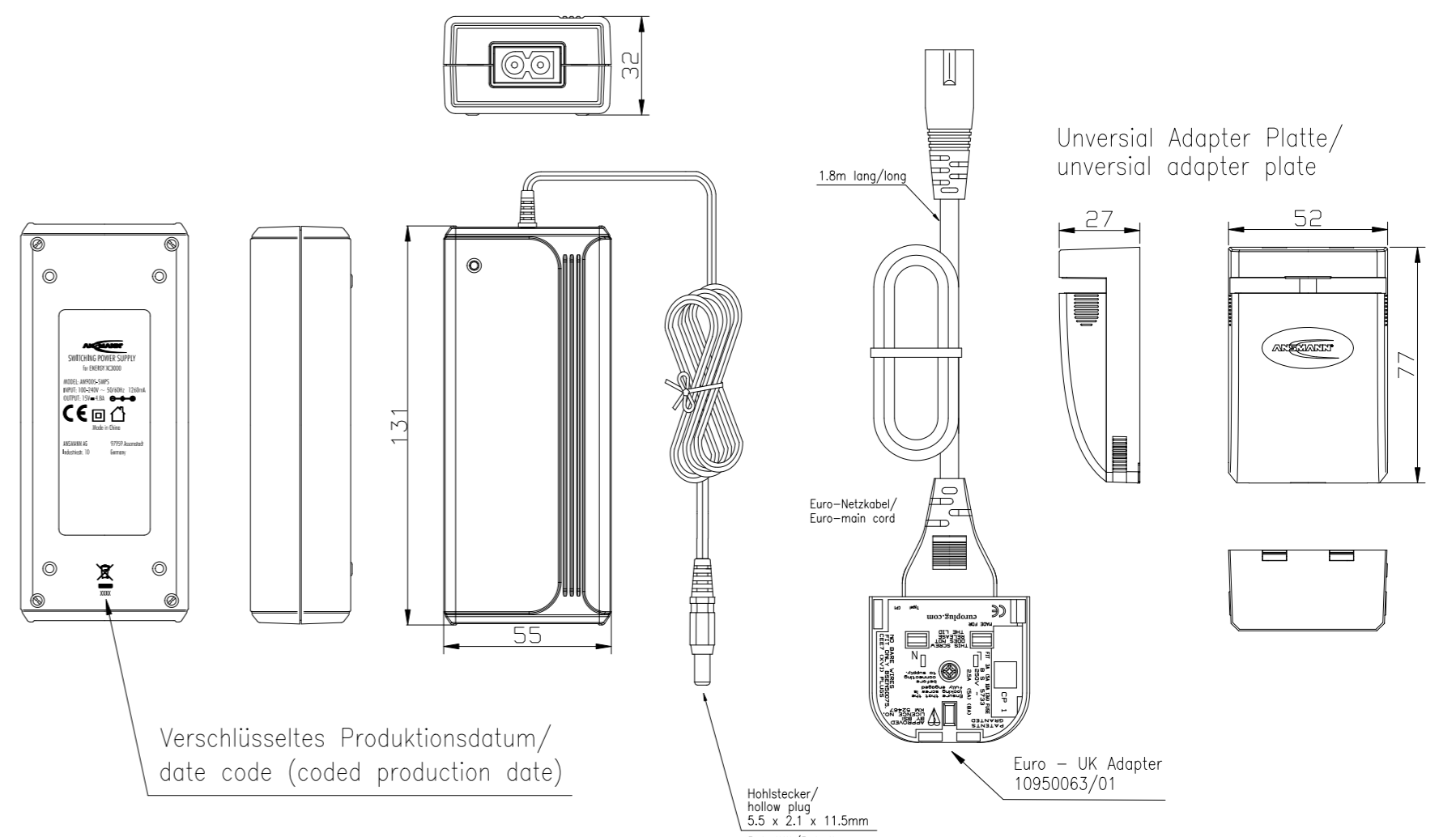
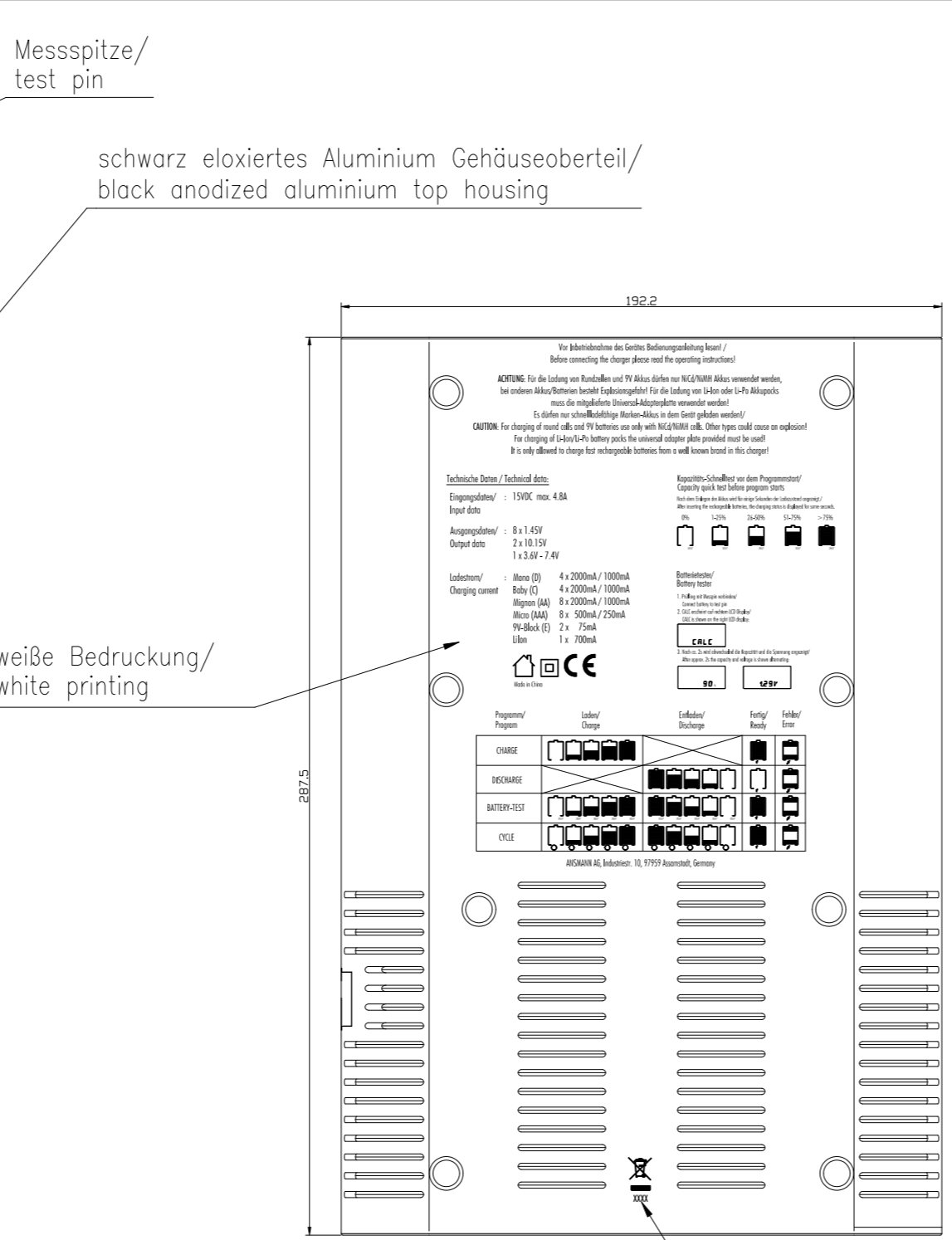
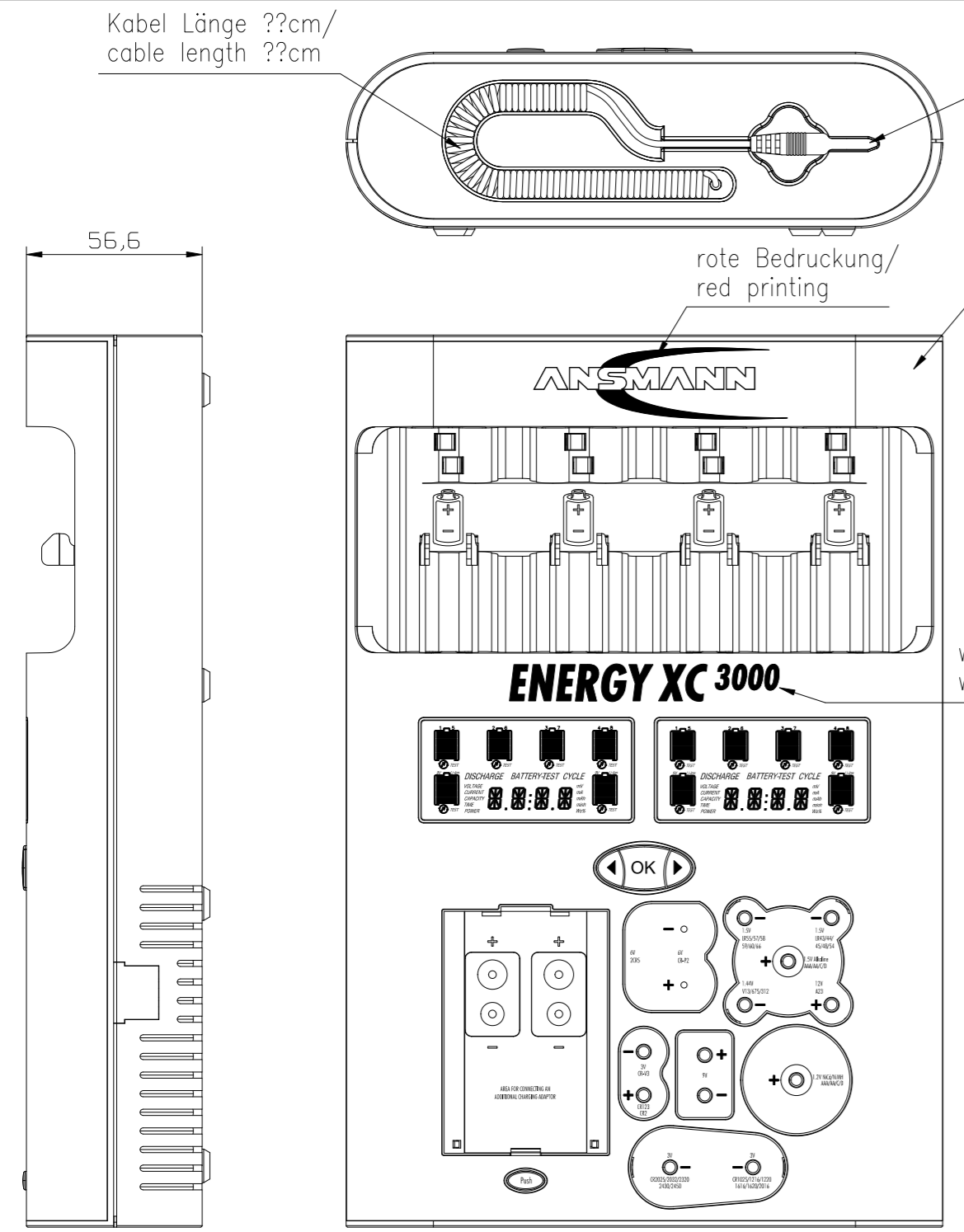


Diese Zeichnung/CAD-Daten dürfen ohne unsere Genehmigung weder veröffentlicht noch Dritten zugänglich gemacht werden. Ihre Benutzung ist nur für die Zwecke gestattet, für die wir sie ausdruktlich zur Verfügung gestellt haben. Die Zeichnung/CAD-Daten sind auf Verlangen jederzeit zurückzugeben. Zuwiderhandlungen sind strafbar und verpflichten zum Schadenersatz. Für den Fall der Anwendung eines Patentes oder Gebrauchsmusters, ist die Verantwortung für die Rechte vorbehalten. In case of application of a patent or a utility model the rights are reserved. All rights reserved. All rights reserved. This drawing/CAD data have to be returned to us at any time, by contrivance is published and leads to compensation. In case of application of a patent or a utility model the rights are reserved. All rights reserved. All rights reserved.



Technische Daten/
technical data

Stromversorgung/Powersupply:
Eingangsspannung/
input voltage : 100V-240V ±10% 50/60Hz

Ausgangsdaten/
output data : 15V= / 4,8A 72W

Approbationen/
approvals : CE

Gehäusematerial/
housing material : UL94V-0

Ladegerät/Charging unit:
Eingangsdaten/
input data : 15V= / max. 3,5A

Ausgangsspannung/
output voltage : 8 x 1.45V = Rundzellen/
cylindrical batteries
1 x 3.6V-7.4V = Lilon 1-2 Zellen/
Lilon 1-2 cells
2 x 10.15V = 9V-Block/
9V-battery

Ladestrom/
charging current : Mono (D) 4 x 2000mA / 1000mA ±20%
Baby (C) 4 x 2000mA / 1000mA ±20%
Mignon (AA) 8 x 2000mA / 1000mA ±20%
Micro (AAA) 8 x 500mA / 250mA ±20%
9V-Block (E) 2 x 75mA ±15%
Lilon 1 x 700mA ±15%

einstellbare Ladeströme/
selectable charging current
für Rundzellen/for roundcells : High AA-C-D 2000mA / AAA 500mA ±20%
Normal AA-C-D 1000mA / AAA 250mA ±20%

Erhalteladestrom/
trickle charging current : Impulserhaltungsladung NiCd - NiMH/
trickle charging NiCd - NiMH
AAA = 34mA ±20% Ladestrom/charging current
AA = 68mA ±20% Ladestrom/charging current
9V = 1mA ±20% Ladestrom/charging current

Verpolschutz/
reverse-polarity protection : mechanisch/
mechanical

Vollerkennung/
battery full detection : -dV; 0dV; dT/dt; max. Temp. = NiCd/NiMH
CCCV = Lilon

Lilon Ladeschlussspannung/
Lilon charge end voltage : 4,2V±1% 1 Zelle / 1 cell
8,2V±1% 2 Zellen / 2 cells

Sicherheitstimer/
safety timer : Rundzellen/
round cells: 900min±10%(bei/at 1000mA)
450min±10%(bei/at 2000mA)

9V Block/9V battery: 360min±10%
Lilon/Lilon: 480min±10%

Entladestrom/
discharging current : Mono (D) 4 x 600mA±20% 1.2V
Baby (C) 4 x 600mA±20% 1.2V
Mignon (AA) 8 x 600mA±20% 1.2V
Micro (AAA) 8 x 300mA±20% 1.2V
9V-Block (E) 2 x 55mA±15% 8.4V
Lilon 1 x 300mA±15% 3.7V

Ladeanzeigen/
charging indicators : charging:
Balken im Batteriesymbol von unten nach oben
running bars in batterie symbol from bottom upwards

discharging:
Balken im Batteriesymbol von oben nach unten
running bars in batterie symbol from top downwards

einstellbare Programme/
selectable programs : Laden/charging
Entladen/discharging
Akku Test/ battery test
Zyklus Ladung/cycle charge, 1-10 einstellbar/selectable

anzeigbare Akku Werte/
viewable battery values : VOLTAGE: Lade-/Entlade Spannung in xx.xx V(-9.99V)
Charging/discharging voltage in xx.x V(>9.99V)

CURRENT: Lade-/Entlade Strom in xxxx mA
Charging/discharging current

CAPACITY: Lade-/Entlade Kapazität in mAh(-9999mAh)
Charging/discharging capacity in Ah(>9999mAh)

TIME: Lade-/Entlade Zeit in mm:ss(-59:59min)
Charging/discharging time in hh:mm(>59:59min)

Batterietester/battery check:
Testfunktion für/
testable batteries

Knopfzellen / button cells:
1.5V Alkaline: LR43, LR44, LR45, LR48, LR54
LR55, LR57, LR58, LR59, LR60, LR66
1.44V Zink-Luft / Zinc-Air: V675, V13, V312
3V Lithium: CR1025, CR1216, CR1220, CR1616, CR1620, CR2016
CR2025, CR2032, CR2320, CR2430, CR2450

Fotobatterien / photo batteries:
3V Lithium: CR2, CR123, CR-V3
6V Lithium: CR-P2, 2CR5

Standard Alkaline Batterien / standard Alkaline batteries:
1.5V Rundzellen / cylindric cells: AAA, AA, C, D
9V: 9V-E-Block
12V: A23

aufladbare Batterien / rechargeable batteries:
1.2V NiCd / NiMH: AAA, AA, C, D

Anzeige/
display : 3 stelliges LCD / 3 digit LCD
Anzeige der Batterie- /Akku- Restkapazität in 10% Schritten/
indicator for the remaining battery capacity in 10% steps
Anzeige der Batterie- /Akku- Spannung in V, im belasteten Zustand/
indicator for the battery voltage in V, under loaded condition

Betriebstemperatur/
operating temperature : 0°C.....+25°C

Lagertemperatur/
storage temperature : -25°C.....+70°C

Approbationen/
approvals : CE

Gehäuse/
case : Tischgehäuse ABS mit Aluminium Oberteil/
table-top housing ABS with aluminium top cover

Gewicht/
weight : 1600g inkl. Netzteil und Universal Adapter Platte/
incl. power supply and universal adapter plate

Verpackung/
package : Einzelverpackung, farbige Faltschachtel, mehrsprachige Bedienungsanleitung /
individual package, colored folding box, multilingual manual

Verwendungsbereich/Application range	Zul. Abweichung/Allowable deviation	Oberfläche/Surface	Maßstab/Scale 1:2	Gewicht/Weight
V3 für Anfrage/for inquiry AN9005				
V3 date code changed and adress added	11.12.13	CF		
V2 TÜV GS & cTUVus approvals removed	13.02.13	CB		
V1 black top housing / adapter plate modified	22.02.10	PK	2008 Datum/Date	Name
V0 "Made in China" added	17.02.10	PK	erstellt/Drawn by	18.09. KA
V0 CHUMS logo added	15.07.09	JST		
V0 CR-P2 diameter pin changed	17.02.09	JST		
V0 Lilon charge end v. added and weight updated	03.12.08	KA		
V0 output plug dimension changed	20.11.08	KA		
V0 bottom housing printing corrected	13.11.08	DC		
V0 PS sec. cable changed from round to flat	21.10.08	KA		
Version	Anderung/Change	Datum/Date	Name	Ursprung/Origin
				Proj. 48/35/06
Ersatz für/Replaced by			Ersatz durch/Replacement through:	
Werkstoff/Work material, Modell-Nr.				
Zeichnungsname/Drawing name				
Tischladegerät / desktop charger				
ENERGY XC 3000 UK				
Zeichnungsnummer/Drawing number				Blatt/Sheet
Artikelnummer/Part number				1
5207452/UK				